
HIZKUNTZ INKLUSIBOA. LENGUAJE INCLUSIVO.

castellano



LENGUAJE INCLUSIVO

El lenguaje organiza la manera de percibir el mundo. En su uso hay dos fenómenos que jerarquizan a las personas y que colocan a la mujer en posición de inferioridad:

1.- El androcentrismo , que coloca al hombre como centro y referencia. Hay una gran resistencia al uso inclusivo y a nombrar a las mujeres.

2.- El sexismo o discriminación de género , que tiene como fin minusvalorar a la mujer.

USOS ANDROCÉNICOS Y ALTERNATIVAS.

El lenguaje está en continua transformación. Algunas de las formas más habituales presentes en el castellano y que debemos evitar son las siguientes:

- Mencionar a las mujeres sólo por su condición de esposas o madres.

“Vinieron a cenar Jon y su mujer” / Vinieron a cenar Miren y Jon

- Resistencia a denominar determinadas profesiones en femenino, cuestionándose su corrección lingüística.

Arquitecta, médica, ingeniera, jueza...

- Utilizar la palabra “hombre” para referirnos a la humanidad. Podemos sustituirlo por : ser humano, personas...

- Invisibilizar a la mujer por el uso continuado del masculino genérico.

“ los vascos, los profesores, los alumnos, los niños...” Se pueden sustituir por:

MENOS ADECUADO.

MÁS ADECUADO.

Los vascos..... Herria	El pueblo vasco, Euskal
Los alumnos.....	El alumnado
Los profesores.....	El profesorado.
El director/ra.....	La dirección.
Los participantes.....	...quienes participan.
Los celíacos, los diabéticos.....	Las personas con celiaquía, con diabetes.
Nosotros hemos pensado.....	Hemos pensado.
Los que vienen.....	Quienes vienen
Despacho de abogados.....	Bufete
Los diputados.....	La cámara.
Los demás.....	Las demás personas, el resto
Uno.....	Alguien, una persona.
Todos.....	Todo el mundo
Usar los determinantes en concordancia con el último sustantivo:	Los y las vecinas de Elorrio.
Los niños.....	Las y los niños, los alumnos y alumnas.
El solicitante.....	Cualquier solicitante, cada solicitante.
Los estudiantes llenaron la sala.....	Estudiantes llenaron la sala.
Los estudiantes de medicina Ana J. y Jon S....	Ana J. y Jon S., estudiantes de medicina...
Los diputados cansados de.....	Las diputadas y diputados cansados de...

Alternativas usadas frecuentemente son el uso de barras as/os o guiones y de la @ o la X.

Su uso puede ser aconsejable en formularios, contratos, documentos oficiales... pero es más conveniente el uso de nombres abstractos o colectivos o nombrar a los dos géneros

LOS USOS SEXISTAS Y ALTERNATIVAS.

- Jerarquización : si se nombran ambos géneros poner siempre el masculino primero crea un orden jerárquico. “los niños y niñas” . La vez siguiente “las niñas y niños”

- Redundancia del femenino: “ las mujeres deportistas”. Remarca su condición de mujer. Si no es necesario utilizar sólo “las deportistas”

- El lenguaje transmisor de estereotipos: cuando se refieren a las mujeres aludiendo a sus cualidades estéticas y a los hombres a las relacionadas con la fuerza o con lo intelectual.

Refiriéndose a políticas españolas salía en prensa:

“ Arantza Q. ideologías aparte, es un bellezón clásico”

“Otra musa para Albert R. es su número cuatro: Inés A.”

- Equiparar a la mujer con la infancia: se da por sentada la debilidad de la mujer que la lleva a ser protegida.

Ejemplos: las mujeres y los niños primero; mataron a 200 personas, entre ellas 70 mujeres y niños.

- Pares duales: la misma palabra en masculino o femenino tiene distinto significado , habitualmente negativa para la mujer.

Ejemplos: pariente/parienta, zorro/zorra, golfo/golfa, hombre público/mujer pública, fulano/fulana...

Todos estos términos hay que evitarlos porque manifiestan un claro menosprecio hacia las mujeres.

- Vacío léxico: cuando una palabra sólo es aplicable a uno de los sexos.

Ejemplo: caballerosidad, hidalguía (hombres), arpía, marisabidilla, ninfomanía... (mujeres).

- Chistes, refranes... a evitar:

“Mujer hermosa y con talento, parece cosa de cuento”

“la mujer tiene largo el cabello y corto el entendimiento”

“ Los hombres son como una botella, del cuello para arriba no tienen nada”

Todas ellas son expresiones desafortunadas.

- Mensajes cotidianos supuestamente neutros:

“ ¡ Te has manchado! No te preocupes que tu mamá te la lavará.

¿Tienes la bici rota? Tu padre la arreglará.

- Lenguaje de la violencia y violencia del lenguaje.

“ La mujer con la pata quebrada y en casa”

ALGUNAS RECOMENDACIONES PARA EVITAR EL SEXISMO EN LAS IMÁGENES.

- Valorar la presencia de personas con distintas características físicas, étnicas, socioeconómicas o de edad y construir otros modelos de referencia.

- Presentar a la mujer: en puestos de responsabilidad.

Compartiendo tareas

En actividades deportivas

Aventurera, con iniciativa, con éxito.

- Presentar al hombre: en tareas de cuidado

En profesiones estereotipadamente femeninas.